



Jaffra (Mohammed) är clown och jonglör

## Circuna sprider hopp och glädje

### ”Vi kan föra samman palestinier och libaneser”

**Text: Moa Lindqvist**

**Foto: Mathias Johansson**

**Det är lördagsmorgon och nere i källaren där Circuna-gruppen har träning är stämningen på topp, ljudnivån är hög och skratten ekar i lokalen. I Beirut träffas de 16 palestinska flyktingarna som ingår i Circuna-projektet, en gång i veckan för att träna tillsammans.**

Eleverna är ivriga att lära sig, ibland har de inte ens tid att vänta på att tränaren visat klart övningen de ska göra. Caspar Sylwan som är akrobat och jonglör är nere i Libanon för att arbeta med Circuna i tre månader, han visar gruppen hur man gör en pyramid.

– Det är viktigt att man har armarna och ryggen raka, förklarar han.

Halva gruppen lyssnar och tittar på hur han visar, den andra halvan vill prova på en gång. De klättrar på varandra, armarna är krokiga och ryggarna böjda. Det ser kämpigt ut men upp ska de. Det tar inte lång tid tills alla faller ihop i en stor hög på golvet.

**Circuna startade i september förra året.** Ibrahim som är projektledare hade tre månader på sig att hitta folk och lokaler innan projektet drog igång. Det var inga större svårigheter för honom eftersom han själv bott en längre tid i ett av flyktinglägren i södra Libanon och har många kontakter. Han och arbetskollegan Pelle Hanaeus, från svenska Clownen utan Gränser, åkte runt i de olika lägren och intervjuade palestinska ungdomar och bestämde om de skulle få komma på en andra intervju i Beirut.

Det kom tre svenska tränare som hade träning i sex dagar med de 40 utvalda från lägren. Efter det blev det en gallring på 20 personer. På en scen hängde lappar med namnen på dem som blivit antagna till Circuna-gruppen.

– Det har hoppat av några sedan dess och andra har kommit till i gruppen. Det är svårt att hitta tjejer som är självständiga och kan framträda på scen och som får träna med pojkar, berättar Ibrahim. I nuläget är det fyra tjejer i gruppen men det letas efter fler.

” Det är viktigt för oss att vi kan bringa hopp och glädje både för dem vi uppträder för oss och själva ”



Ibrahim presenterar Circuna-gruppen inför en show för Irakiska flyktingar

**Projektet har gått bättre än förväntat.** Enligt planeringen skulle ungdomarna ha sina egna träningsgrupper andra året men det är några som startat sina egna grupper redan nu. De har även haft flera föreställningar och några har de fått betalt för.

– Vi trodde inte att vi skulle få betalt förrän tredje året. Men folk ringer och frågar om shower, Circuna har blivit känt på väldigt kort tid, säger Ibrahim med ett leende på läpparna.

Ibrahim hoppas att Circuna kan föra samman palestinier och libaneser, eftersom libaneserna oftast har fördomar och tror att palestinerna är farliga och utbildade flyktingar.

– Vi vill visa att vi kan få dem att skratta. Det är viktigt för oss att vi kan bringa hopp och glädje både för dem vi uppträder för och oss själva, säger Ibrahim.

Man kan verkligen se på eleverna hur mycket de tycker om det

Rabea, Yehea och Kamal omringas av publiken efter en show i närheten av Hermel



## Libanon

de gör. För varje show blir de bättre och bättre och de fängslar och leker med publiken. Ibland kan det bli en del missar, de tappar bollar eller ramlar ner på golvet men varje gång är de oerhört duktiga på att täcka över det. Ett extra steg eller en snurr läggs till, de släpper resten av bollarna de håller i, gör en rolig gest eller grimas och bugar. ”Laughter, hope, joy and beauty” är budskapet Circuna vill förmedla och de lyckas verkligen.

**Hårt arbete gäller** för Circuna-gruppen, förutom träning och shower har de emellanåt en och annan workshop. I en skola i byn Jbal El Boutom som ligger i södra Libanon undervisade gruppen elever från skolan i tre dagar. I början var det svårt att få elevernas uppmärksamhet, många sprang ut och in genom dörren och folk hängde utanför fönstren och distraherade dem som försökte lära sig. Ute på skolgården lärde en av eleverna från Circuna fyra pojkar att snurra med poiias, det är två bollar i snören som man snurrar runt åt olika håll och kan göra konstner med. Till en början gick det inte så bra. Bollarna for så de träffade eleverna i ansiktet och snörena trasslade ihop sig. Eleven från Circuna visade om och om igen hur de skulle göra och de lärde sig fort.

En tydlig utveckling syntes hos eleverna från Circuna efter att de själva fått agera lärare. Innan kunde de vara precis lika okoncentrerade som barnen i skolan. De hade ibland svårt för att lyssna och gjorde övningar i förväg, som oftast slutade i en hög på golvet. Men efter att de själva varit lärare förstod de hur jobbigt det är med en grupp som inte lyssnar och blev mer koncentrerade och lugna.

**De största hoten** som Ibrahim ser för projektet är att ännu ett krig kan bryta ut, att någon av tjejerna gifter sig och hoppar av eller att någon av killarna kanske får en chans att jobba utomlands och åker iväg. Hans mål och förhoppning är ändå att det ska finnas 16 cirkusgrupper år 2010 då Circuna-gruppen är färdigutbildad.

– Det är många som kommer hit från andra länder och tränar grupper i två till tre veckor, de gör sitt jobb bra men sen åker



Jehea och Wisam gör parakrobatik på en show i de krigsdrabbade delarna av södra Libanon.

de hem igen. Och vad blir det av dem som haft träning? Det är därför jag ville starta ett långvarigt projekt där vi tränar våra egna ungdomar som kan fortsätta med att lära ut till andra som senare kan lära ut vidare, förklarar Ibrahim.

Clowner utan Gränser i Sverige grundades 1996 som en systerorganisation till den internationella organisationen Payasos sin Fronteras. Det är en ideell organisation som skickar artister till flyktingläger och katastrofdrabbade områden runtom i världen. Genom föreställningar, workshops och ett antal utarbetade metoder vill de väcka skrattet och glädjen till liv hos de barn och familjer som behöver det som bäst.

Clowns without Borders (Payasos sin Fronteras) startades i Spanien 1986 och efter det har det bildats fler fristående Clowner utan Gränser i Frankrike, Sverige, Belgien, USA, Canada, Tyskland, Irland och Sydafrika.

Sedan 2007 driver Clowner utan Gränser, med stöd av Sida, ett treårigt projekt i palestinska flyktingläger i Libanon, Circuna. En lokal projektledare, Ibrahim El Ali, och administratör, Ashraf El-Chouli, är anställda. Projektet stöds även av en lokal organisation, Al-Jana.

I projektet undervisas 16 palestinska flyktingar i åldrarna 17-32 till att bli cirkusartister och lärare. Tanken är att de själva ska kunna starta upp egna cirkuskolor efter projektet. Under projektets gång kommer de att ägna sig åt cirkusträning; akrobatik, jonglering, mim, pedagogiskt arbete och administration.